

# Inter-réseaux

## Développement rural

### BULLETIN INFORIZ

N°31 Septembre 2013

**Chères lectrices et chers lecteurs du Bulletin Inforiz,**

*Veillez trouver ci-dessous un nouveau Bulletin Inforiz, spécialement dédié à l'actualité sur les thèmes rizicoles en Afrique et dans le monde.*

*Les références de ce bulletin sont classées par pays et dans des rubriques complémentaires qui sont :*

- *Observatoire des Prix*
- *Afrique*
- *Tendances mondiales*
- *Recherche*

*N'hésitez pas à réagir par retour de mail à l'une ou l'autre de ces références, et à nous faire part de vos commentaires sur les contenus, afin que cette publication réponde au mieux aux attentes et besoins de tous !*

*Nous encourageons tous les acteurs de la filière riz en Afrique à nous faire part de leurs actualités et agendas.*

*Vous pouvez également consulter ce bulletin sur le site web d'Inter-réseaux : [www.inter-reseaux.org](http://www.inter-reseaux.org)*

*Bonne lecture !*

***L'équipe d'Inter-réseaux Développement rural***

**Dear Inforiz readers,**

*Please find below the Inforiz newsletter, about rice in Africa and in the world.*

*The references are classified per country and some complementary chapters that are:*

- *Price watch*
- *Africa*
- *World tendencies*
- *Research*

*Please email us ([inter-reseaux@inter-reseaux.org](mailto:inter-reseaux@inter-reseaux.org)) your opinion on the subjects risen in the newsletter, and don't hesitate to make comments or suggestions on how to improve Inforiz, as it is our main concern to answer our network's expectations!*

*Your can also read this Inforiz newsletter online on Inter-reseaux's website: [www.inter-reseaux.org](http://www.inter-reseaux.org)*

*We encourage any rice value chain stakeholder in Africa to share with us their experience and agenda.*

*Thanks in advance for your support and enjoy!*

***The Inter-réseaux Développement rural Team***

**Afrique de l'Ouest**

- Yamoussoukro - des acteurs africains chargés de l'amélioration du riz en conclave
- Bulletin des prix
- Note conjointe FAO/PAM sur la sécurité alimentaire et les implications humanitaires en Afrique de l'Ouest et au Sahel

**Bénin**

- La démarche d'appui de PAFIRIZ aux différents maillons de la filière riz : résultats et perception des acteurs






**Burkina Faso**

- Projet riz pluvial - L'ambassadeur de la République de Chine visite les bas-fonds du Plateau central
- Campagne agricole dans le Mouhoun - « La saison sera très bonne », selon le gouverneur
- Mise en place des boutiques témoins - l'approvisionnement sera permanent



**Côte d'Ivoire**

- Riziculture - Le ppaa met en expérimentation le Wita 9
- Agriculture: le PPAAO/WAAPP relance la riziculture et la culture de la banane plantain
- Filière riz - Kablan Duncan donne le coup d'envoi d'un projet de plus de 50 000 emplois




**Gambie**

- Agric extension workers trained on upland rice consolidation project 
- National rice farmers' association on food security, poverty reduction 
- Volunteers weed President Jammeh's rice farm in Jarumeh Koto 
- Hippo rampage hampers rice production in CRR 
- New agriculture department to boost rice cultivation 

**Ghana**

- Rice production in Ashanti region increases 
- Les OGM pénètrent lentement mais sûrement au Ghana
- Ghana government trains farmers to improve rice yield, quality 

**Liberia**

- Liberia gets more rice from Japan - to be sold U.S.\$14.50 per bag 
- Let's challenge minister and see the future 
- Prioritize mechanized cultivation of our staple – rice 

**Mali**

- Bulletin des prix

**Mauritanie**

- Bulletin des prix


**Niger**

- Bulletin des prix


**Nigeria**

- Kwara commissions rice mill 
- 'Nigeria loses U.S. \$260 billion annually to rice importation 
- Ogun Ofada rice project targets 1,200 farmers 
- Les jeunes ne veulent plus risqué leur vie pour du vin de palme
- NDDC's giant mill and the rice race 
- As Niger State prepares to feed the nation 
- Jonathan promises cheaper loans for farmers, targets rice sufficiency by 2015 
- Sawah eco-technology could boost rice yields in Nigeria, finds study 

**Sénégal**

- Un officiel relève la croissance des importations de riz
- World Bank approves funds to help boost agriculture, create jobs and improve rural roads in Casamance 
- Bulletin des prix
- Le remembrement des parcelles peut faciliter la mécanisation (technicien)

**Sierra Léone**

- Health - the prevention of cholera in a country 


**Tchad**

- Bulletin des prix

**Togo**

- La culture du riz aide les ruraux à joindre les deux bouts

**Afrique du Nord****Egypte**

- Taiwan to re-issue tender to import 2,500 tons of Egypt rice 


**Afrique centrale****Cameroun**

- Le riz camerounais se fait rare
- 3 500 tonnes de riz annuellement attendues de Galim
- Filière riz - le kilo vendu à 2 000 Ariary dans l'Anosy
- Tonnes de riz avariés au port de Douala: Soupçons autour de l'analyse d'un laboratoire français


**Afrique de l'Est**

- Bulletin des prix


**Madagascar**

- Agriculture - La sécheresse touche les greniers à riz
- EU, FAO to assist Madagascar improve rice production 
- Bonsoir, Afrique
- Prix du riz - Hausse vertigineuse dans les zones productrices
- Le prix du riz reste dans la moyenne haute
- Commerce - 127 400 tonnes de riz importés
- Marovoay - La production de riz relancée
- Problème d'irrigation - 20 % des ménages suspendent leurs exploitations rizicoles
- HoRIZon n°52


**Ouganda**

- New tyres to save fuel 


**Afrique Australe****Angola**

- Bié Government to install rice peeling machine 
- Installation d'une machine à décortiquer le riz à Kuemba



**Mozambique**

- Irrigation schemes could end rice imports 

**Zambie**

- Agro research body calls for west rice investment 

**Observatoire des prix/ Price Watch**

- Osiriz
- Interice 
- Point sur la situation alimentaire au Sahel N°149
- Réseau des systèmes d'information des marchés d'Afrique de l'Ouest
- West African market Network 
- Les traders de Genève adorent aussi le « thieb »


**Afrique/Africa**

- Le prix mondial du riz en baisse de 3% en août

**Tendances mondiales/World tendencies**

- Global 2013-14 rice production forecast to increase to 497 million ton 

**Recherche / Research**

- Dr Adama Traoré named interim Director General of AfricaRice 
- Le Dr Adama Traoré nommé directeur général par intérim d'AfricaRice

## Afrique de l'Ouest

### Yamoussoukro - des acteurs africains chargés de l'amélioration du riz en conclave

*Allafrica, 26 septembre 2013*

Les acteurs du projet d'Amélioration de la production du riz en Afrique de l'ouest (APRAO) sont depuis hier, à Yamoussoukro, pour faire le bilan de leurs activités et en définir des perspectives. L'ouverture de cet atelier bilan s'est déroulée en présence de l'ambassadeur d'Espagne, SEM Fernando Moran Calvo Sotelo, dont le pays a financé ce projet via la FAO à hauteur de 8 millions d'Euros.

➤ <http://fr.allafrica.com/stories/201309260764.html>

### Bulletin des prix

*Fewsnet, septembre 2013*

➤ [http://www.fews.net/docs/Publications/West%20Africa\\_2013\\_09\\_PB\\_FR.pdf](http://www.fews.net/docs/Publications/West%20Africa_2013_09_PB_FR.pdf)

### Note conjointe FAO/PAM sur la sécurité alimentaire et les implications humanitaires en Afrique de l'Ouest et au Sahel

*PAM et FAO, septembre 2013*

➤ [http://www.inter-reseaux.org/bulletin-de-veille/article/note-conjointe-fao-pam-sur-la-9359?var\\_mode=calcul](http://www.inter-reseaux.org/bulletin-de-veille/article/note-conjointe-fao-pam-sur-la-9359?var_mode=calcul)

## Bénin

### La démarche d'appui de PAFIRIZ aux différents maillons de la filière riz : résultats et perception des acteurs

*CTB, Pafiriz, CCR-B, 24 septembre*

En vue de la clôture du projet PAFIRIZ après quatre années d'exécution, deux notes de capitalisation ont été réalisées avec l'appui de l'Institut Royal des Tropiques des Pays-Bas (KIT). Voici un aperçu des principales conclusions de la note sur la démarche d'appui de PAFIRIZ aux différents maillons de la filière riz.

➤ [http://ctb-benin.org/joomla/index.php?option=com\\_content&view=article&id=285:la-demarche-dappui-de-pafiriz-aux-differents-maillons-de-la-filiere-riz-resultats-et-perception-des-acteurs-&catid=34:agriculture&Itemid=72](http://ctb-benin.org/joomla/index.php?option=com_content&view=article&id=285:la-demarche-dappui-de-pafiriz-aux-differents-maillons-de-la-filiere-riz-resultats-et-perception-des-acteurs-&catid=34:agriculture&Itemid=72)

## Burkina Faso

### Projet riz pluvial - L'ambassadeur de la République de Chine visite les bas-fonds du Plateau central

*Allafrica, 30 septembre 2013*

L'ambassadeur de la République de Chine/ Taïwan était dans les bas-fonds rizicoles des villages de Satté et de Rapadama V1 de la région du Plateau central, le vendredi 27 septembre 2013. Cheng-Hong Shen est allé s'enquérir de l'état de la végétation de ces périmètres qui constituent un des axes stratégiques de coopération entre Taïwan et le Burkina Faso.

Le Projet riz pluvial constitue une activité majeure que la République de Chine soutient au Burkina Faso. Dans la région du Plateau central, ce sont au total, 33 bas-fonds d'une superficie d'environ 900 hectares que le projet a mis en valeur

➤ <http://fr.allafrica.com/stories/201310010777.html>

**Campagne agricole dans le Mouhoun - « La saison sera très bonne », selon le gouverneur**

Allafrica, 29 septembre 2013

Après le champ du niébé des femmes de Diouroum, ce sont les sites rizicoles de Djimbara et de Niaré dans la province du Nayala de recevoir à tour, la forte délégation conduite par le gouverneur Victor Dabiré.

Sur une superficie de plus de cent hectares dont une cinquantaine aménagés, les producteurs du bas-fond de Djimbara s'attendent à une prévision de quatre cent tonnes de riz.

➤ <http://fr.allafrica.com/stories/201309301463.html>

**Mise en place des boutiques témoins - l'approvisionnement sera permanent**

Allafrica, 18 septembre 2013

Le gouvernement a décidé de mettre en place des boutiques témoins afin de baisser les prix du riz et du maïs. C'est dans le souci d'une mise en œuvre efficace de cette mesure que le ministère de l'Agriculture et de la Sécurité alimentaire, à travers la SONAGESS, prévoit l'ouverture de 140 boutiques sur toute l'étendue du territoire burkinabè.

➤ <http://fr.allafrica.com/stories/201309190831.html>

## Côte d'Ivoire

**Riziculture - Le ppaa met en expérimentation le Wita 9**

Allafrica, 1<sup>er</sup> octobre 2013

Pour un meilleur rendement et une meilleure augmentation de la capacité de production des rizicoles, le Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest (Ppaa) a mis à la disposition des paysans, une nouvelle variété de riz dénommée Wita 9. Pour s'enquérir des résultats de cette nouvelle expérimentation, la délégation de l'institution a effectué une mission dans la zone de Yamoussoukro ce week-end.

➤ <http://fr.allafrica.com/stories/201310011040.html>

**Agriculture: le PPAO/WAAPP relance la riziculture et la culture de la banane plantain**

Abidjan.net, 28 septembre 2013

Le riz, l'aliment de base de la population ivoirienne occupe une place de choix dans le programme de productivité agricole en Afrique de l'Ouest. Le WAAPP entend mettre un accent particulier sur la production du riz en vue d'atteindre l'autosuffisance alimentaire en Côte d'Ivoire. La presse nationale a pu se faire une idée, durant le mois de septembre 2013, de ce que cette organisation fait dans le cadre de l'assistance aux agriculteurs ivoiriens.

➤ <http://news.abidjan.net/h/474184.html>

**Filière riz - Kablan Duncan donne le coup d'envoi d'un projet de plus de 50 000 emplois**

Allafrica, 22 août 2013

Le Premier ministre ivoirien Daniel Kablan Duncan a procédé, ce jeudi 22 août, en fin de matinée, à Subiakro (Yamoussoukro), au lancement des activités de production de riz du projet Yaanovel, initié par le District de Yamoussoukro.

➤ <http://fr.allafrica.com/stories/201308230601.html>

## Gambia

### **Agric extension workers trained on upland rice consolidation project**

*Allafrica, September 26, 2013*

The Ministry of Agriculture with the support of the Taiwanese Technical Mission (TTM) recently organized a ten-day training for Agricultural Extension Workers and Farmer's Cooperative Societies on the Upland Rice Consolidation Project.

➤ <http://allafrica.com/stories/201309260834.html> 

### **National rice farmers' association on food security, poverty reduction**

*Allafrica, September 24, 2013*

The National Rice Farmers' Association recently organised two-day meeting to discuss ways to enhance food security and poverty reduction, held at Brikamaba village, in Lower Fulladu west District, Central River Region (CRR) south.

➤ <http://allafrica.com/stories/201309241241.html> 

### **Volunteers weed President Jammeh's rice farm in Jarumeh Koto**

*Allafrica, September 11, 2013*

Over two hundred people mainly women on Monday September 9, helped in the weeding of President Jammeh two hectares rice farm at Jarumeh Koto village, in Sami District, CRR North.

Addressing volunteers shortly after the exercise, the deputy governor Alh Malang Saibo Camara applauded the volunteers for the love and loyalty they have for President Jammeh.

➤ <http://allafrica.com/stories/201309111157.html> 

### **Hippo rampage hampers rice production in CRR**

*Allafrica, September 5, 2013*

Farmers in the Central River Region are lamenting the destruction wrought on their rice fields by rampaging hippos. The hippo rampage is such that women in this part of the country work in rice fields in total fear for their lives as a result of frequent hippo attacks, thus hampering effective production.

➤ <http://allafrica.com/stories/201309051088.html> 

### **New agriculture department to boost rice cultivation**

*Allafrica, September 3, 2013*

Minister of Agriculture, Solomon Owens, has disclosed that the government plans to reinstate a new unit to be responsible for farmers' cooperative union and extension service under his ministry.

He further disclosed that the new department to be called Department of Cooperative, Agribusiness and Farmers' Organisation, is expected to begin operation by next year.

➤ <http://allafrica.com/stories/201309031289.html> 

## Ghana

### **Rice production in Ashanti region increases**

*Allafrica, September 13, 2013*

Rice production in the Ashanti Region has witnessed a significant increase in the last four years. Official figures from the Japan International Co-operation Agency (JICA) indicate production increased from 1.2 tonnes in 2009 to 5.4 tonnes per hectare in 2012.

➤ <http://allafrica.com/stories/201309131197.html> 

**Les OGM pénètrent lentement mais sûrement au Ghana***Commodafrica, 10 septembre 2013*

Des nouvelles semences de niébé, riz et coton à l'essai. Lentement mais sûrement, les OGM pénètrent les marchés africains.

➤ [http://commodafrica.com/fr/actualites/matieres\\_premieres/ogmghanaouganda](http://commodafrica.com/fr/actualites/matieres_premieres/ogmghanaouganda)

**Ghana government trains farmers to improve rice yield, quality***Oryza, September 6, 2013*

Ghana's Food and Agriculture Ministry and the Japan International Cooperation Agency (JICA) are training farmers across Ghana to improve yield and taste of rice in the country.

➤ <http://oryza.com/content/ghana-government-trains-farmers-improve-rice-yield-quality> 

**Liberia****Liberia gets more rice from Japan - to be sold U.S.\$14.50 per bag***Allafrica, September 25, 2013*

The Japanese Government has donated an additional consignment of 12,270 metric tons or 408,959 (30kg) bags of rice to the Liberian Government, officials said Thursday.

The rice is expected to arrive in the country on Monday September 23, 2013 and will be sold for US \$14.50 per 30 kg bag on the local market.

➤ <http://allafrica.com/stories/201309260551.html> 

**Let's challenge minister and see the future***Allafrica, September 23, 2013*

Just late last week again, the Commerce Ministry announced to the public a donation of a consignment of Twelve-Thousand Metric Tons of rice by the Government of Japan. According to the ministry, the consignment of rice was expected to dock in Liberia on Monday, September 23, 2013. The ministry, in a statement issued in Monrovia, suggested that proceeds from the rice, which would be sold at US\$14.50 per Thirty kilograms, will be deposited in a local bank for the purpose of 'food security' in Liberia.

➤ <http://allafrica.com/stories/201309231101.html> 

**Prioritize mechanized cultivation of our staple - rice***Allafrica, September 18, 2013*

When African leaders met here last week and assessed government spending on agriculture in West Africa, several civil society organizations made no mistake by urging them to deliver public investment in agriculture instead of prioritizing investment based on large-scale land acquisitions that creates risks to food security, the environment and the rights of local people.

➤ <http://allafrica.com/stories/201309181382.html> 

**Mali****Bulletin des prix***Fewsnet, septembre 2013*

➤ [http://www.fews.net/docs/Publications/Mali\\_2013\\_09\\_PB\\_FR.pdf](http://www.fews.net/docs/Publications/Mali_2013_09_PB_FR.pdf)



## Mauritanie

### Bulletin des prix

*Fewsnet, septembre 2013*

- [http://www.fews.net/docs/Publications/Mauritania\\_2013\\_09\\_PB\\_FR.pdf](http://www.fews.net/docs/Publications/Mauritania_2013_09_PB_FR.pdf)

## Niger

### Bulletin des prix

*Fewsnet, septembre 2013*

- [http://www.fews.net/docs/Publications/Niger\\_2013\\_09\\_PB\\_FR.pdf](http://www.fews.net/docs/Publications/Niger_2013_09_PB_FR.pdf)

## Nigeria

### Kwara commissions rice mill

*Allafrica, September 20, 2013*

Kwara State Governor Abdulfatah Ahmed yesterday decried the billions of naira spent annually on importation of rice. Ahmed, while commissioning 30,000 capacity Quarra rice mill at Tsaragi in Edu Local

- <http://allafrica.com/stories/201309200708.html> 

### 'Nigeria loses U.S. \$260 billion annually to rice importation

*Allafrica, September 19, 2013*

A former Executive Director, National Root Crops Research Institute (NRCRI) Umudike, Abia, Dr Kenneth Nwosu, says Nigeria loses more than 260 billion dollars annually on rice importation.

Nwosu, a commissioner nominee, made the disclosure when he answered questions from members of the Abia House of Assembly during his screening in Umuahia on Wednesday.

- <http://allafrica.com/stories/201309200433.html> 

### Ogun Ofada rice project targets 1,200 farmers

*Allafrica, September 16, 2013*

Ogun State Government says its 100-hectare Ofada Rice Project located in Shagbon village, Eggua in Yewa North local government area of the state will empower no fewer than 1,200 farmers through the provision of direct and indirect labour.

The state Commissioner for Agriculture, Mrs. Ronke Sokefun, who spoke during an inspection visit to the project farmland, disclosed that it is expected to attract 200 farmers and at least 1000 farm hands.

- <http://allafrica.com/stories/201309170172.html> 

### Les jeunes ne veulent plus risqué leur vie pour du vin de palme

*Jeune Afrique, 10 septembre 2013*

Pays le plus peuplé d'Afrique avec 167 millions d'habitants, le Nigeria était le premier importateur mondial de riz en 2012, selon le département américain de l'agriculture. Malgré un climat et des terres adaptés à une production de riz à grande échelle, le pays en a importé 3,4 millions de tonnes l'année dernière.

Pour les économistes, le cas du riz est un exemple criant du déclin du secteur agricole nigérian.

- <http://www.jeuneafrique.com/actu/20130910T072602Z20130910T072532Z/nigeria-les-jeunes-ne-veulent-plus-risquer-leur-vie-pour-le-vin-de-palme.html>

**NDDC's giant mill and the rice race***Allafrica, September 7, 2013*

She looked at the monstrous machine with sadness written all over her face. She quickly snapped out of shock and put on her thinking cap. Before her was what one could rightly describe as a sleeping giant, a massive rice mill capable of producing 180 tonnes of rice daily, lying fallow at Elele Alimini in Rivers State.

➤ <http://allafrica.com/stories/201309091073.html> 

**As Niger State prepares to feed the nation***Allafrica, September 5, 2013*

The National Food Reserve Agency and the Federal Ministry of Agriculture and Rural Development in 2009 estimated Nigeria's annual rice demand to be 5 million metric tons, while production on the average is about 2.21 million tons. This leaves a deficit of 2.79 million tons which is abridged by importation.

➤ <http://allafrica.com/stories/201309050791.html> 


**Jonathan promises cheaper loans for farmers, targets rice sufficiency by 2015***Allfrica, September 4, 2013*

President Goodluck Jonathan, Tuesday, promised to provide very low interest loans to farmers. He made the promise while declaring open the 19th Nigerian Economic Summit in Abuja, where he also launched the Youth Employment in Agriculture Programme, YEAP, designed to attract more youths into the agricultural sector.

➤ <http://allafrica.com/stories/201309040677.html> 

**Sawah eco-technology could boost rice yields in Nigeria, finds study***Oryza, September 3, 2013*

A new study conducted by research institutes in Nigeria and Japan says that using organic fertilizers and small-scale irrigation systems under the sawah eco-technology in rice cultivation leads to the most promising yield and soil restoration in the Southeastern regions of Nigeria.

➤ [http://oryza.com/content/sawah-eco-technology-could-boost-rice-yields-nigeria-finds-study?utm\\_source=USA+Rice+Daily%2C+September+4%2C+2013&utm\\_campaign=Wednesday%2C+Aug.+28%2C+2013&utm\\_medium=email](http://oryza.com/content/sawah-eco-technology-could-boost-rice-yields-nigeria-finds-study?utm_source=USA+Rice+Daily%2C+September+4%2C+2013&utm_campaign=Wednesday%2C+Aug.+28%2C+2013&utm_medium=email) 

## Sénégal

**Un officiel relève la croissance des importations de riz***Allafrica, 1<sup>er</sup> octobre 2013*

"Les importations de riz du Sénégal ont cru de façon tendancielle, à un rythme de 5 pour cent pour atteindre un niveau record de 912 000 Tonnes en 2012", a déclaré M Lô qui procédait à Thiagar au lancement du programme achats locaux initiés par le Programme alimentaire mondial (PAM).

➤ <http://fr.allafrica.com/stories/201310020415.html>

**World Bank approves funds to help boost agriculture, create jobs and improve rural roads in Casamance***Allafrica, September 25, 2013*

The World Bank Board of Directors today approved an IDA\* credit of \$US40 million to support Senegal's efforts to boost the productivity of rice, mangoes, and other crops, create jobs for youth and female farmers and rehabilitate roads that link isolated rural communities with markets in the country's war-torn Casamance region.

➤ <http://allafrica.com/stories/201309261205.html> 

**Bulletin des prix***Fewsnet, septembre 2013*

➤ [http://www.fews.net/docs/Publications/Senegal\\_2013\\_09\\_PB\\_FR.pdf](http://www.fews.net/docs/Publications/Senegal_2013_09_PB_FR.pdf)

**Le remembrement des parcelles peut faciliter la mécanisation (technicien)***Allafrica, 23 août 2013*

Le remembrement des parcelles peut aider à la mécanisation de la riziculture et du coup permettre l'intensification de la production, a souligné, vendredi, le chef du service départemental du développement rural de Ziguinchor, Ibrahima Badiane.

- <http://fr.allafrica.com/stories/201308250297.html>

## Sierra Léone

**Health - the prevention of cholera in a country***Allarica, September 9, 2013*

The disease cholera is caused by a germ called vibrio cholera and characterized by the passing of three or more rice coloured watery stools and sometimes with vomiting. Children and adults die from cholera because too much water is lost from the body which is known as Dehydration.

- <http://allafrica.com/stories/201309100956.html> 

## Tchad

**Bulletin des prix***Fewsnet, septembre 2013*

- [http://www.fews.net/docs/Publications/Chad\\_2013\\_09\\_PB\\_FR.pdf](http://www.fews.net/docs/Publications/Chad_2013_09_PB_FR.pdf)

## Togo

**La culture du riz aide les ruraux à joindre les deux bouts***IPS, 25 septembre 2013*

La culture du riz améliore les conditions de vie de nombreuses familles et fixe les jeunes ruraux sur leur terroir à Kovié, une localité du sud-ouest du Togo, située à 30 kilomètres de Lomé, la capitale. Dans un champ de riz de 360 hectares, des femmes et des hommes accroupis enlèvent, soit avec la main soit avec de petites houes, les mauvaises herbes. Au total 17 groupes d'ouvriers d'une quinzaine de membres chacun, dont des saisonniers, sarclent dans le champ.

- <http://www.ipsinternational.org/fr/note.asp?idnews=7796>

## Afrique du Nord

**Taiwan to re-issue tender to import 2,500 tons of Egypt rice***Oryza, September 26, 2013*

Taiwan is planning to re-issue a tender to import 2,500 tons of Egypt brown medium grain rice on October 8, 2013 after the Simultaneous Buy-Sell (SBS) rice tender held on September 10, 2013 failed due to low participation.

- <http://oryza.com/news/tenders/taiwan-re-issue-tender-import-2500-tons-egypt-rice> 

## Afrique Centrale

### Cameroun

#### **Le riz camerounais se fait rare**

*Allafrica, 1<sup>er</sup> octobre 2013*

Après plusieurs tours dans la plupart des boutiques et supermarchés au marché du Mfoundi à Yaoundé à la recherche du riz camerounais, le constat s'impose. Aucun ou presque de ces espaces ne vend le riz d'origine camerounaise. D'ailleurs, certains vendeurs sont surpris à la demande de ce type de riz et veulent savoir à quoi cette denrée ressemble. Parmi eux, Gérard F, commerçant, qui semble avoir sa petite idée sur la question, affirme que la production du riz camerounais est non seulement coûteuse, mais faible.

➤ <http://fr.allafrica.com/stories/201310020979.html>

#### **3 500 tonnes de riz annuellement attendues de Galim**

*Allafrica, 15 septembre 2013*

Vendredi dernier, devant une foule nombreuse et heureuse, le ministre de l'Economie, de la Planification et de l'Aménagement du territoire (Minepat), Emmanuel Nganou Djoumessi a lancé l'agropoles riz de Galim. Véritable projet de développement, l'agropoles de production et de transformation de riz pluvial de Galim (Atripgal), groupement d'intérêt économique (GIE), va produire à terme 3 500 tonnes de riz par an pour un coût total de près de 1,2 milliard de F. Le gouvernement apportera un appui de 442 millions de F, tandis que les promoteurs, regroupés dans huit Gic, débourseront un peu plus de 750 millions de F.

➤ <http://fr.allafrica.com/stories/201309161181.html>

#### **Filière riz - le kilo vendu à 2 000 Ariary dans l'Anosy**

*Allafrica, 11 septembre 2013*

Le kilo du riz blanc local s'achète à plus de 2 600 Ariary, dans le district Androy, en raison des problèmes d'insécurité rendant difficile l'acheminement des marchandises vers le marché. Dans les régions, les prix moyens sont différents avec un énorme écart de 910Ar/kg.

➤ <http://fr.allafrica.com/stories/201309110951.html>

#### **Tonnes de riz avariés au port de Douala: Soupçons autour de l'analyse d'un laboratoire français**

*Camer.be, 28 aout 2013*

Il y a du mercure dans ce riz soleil, plus de 7000 tonnes, en provenance de la Birmanie. C'est ce que pense Prince Nazer Kemajou. Le coordonnateur de l'Organisation des droits de l'homme, de la protection du citoyen et de l'environnement (Odhp), en est bien sûr. Il soutient qu'il y a eu «manipulation» des analyses scientifiques N° 30716 A/R01 du laboratoire Rizlab France.

➤ <http://www.camer.be/index1.php?art=28531&rub=11:1>

## Afrique de l'Est

#### **Bulletin des prix**

*Fewsnet, septembre 2013*

➤ [http://www.fews.net/docs/Publications/East%20Africa\\_2013\\_09\\_PB\\_FR.pdf](http://www.fews.net/docs/Publications/East%20Africa_2013_09_PB_FR.pdf)

# Madagascar

## Agriculture - La sécheresse touche les greniers à riz

*Allafrica, 28 septembre 2013*

Les impacts du changement climatique sont de plus en plus palpables dans le domaine de la riziculture. L'insuffisance en eau survient surtout pendant la floraison

➤ <http://fr.allafrica.com/stories/201309280637.html>

## EU, FAO to assist Madagascar improve rice production

*Oryza, September 27, 2013*

The European Union (EU) and the UN Food and Agriculture Organization (FAO) will work on a three-year €12.5 million (about \$17 million) project in Madagascar to help boost rice production in the country.

➤ <http://oryza.com/news/rice-news/eu-fao-assist-madagascar-improve-rice-production> 

## Bonsoir, Afrique

*French.China.Org, 27 septembre 2013*

La production rizicole dans les principaux bassins rizicole a fortement baissé pour cette saison 2013, a indiqué jeudi l'Observatoire de riz dans son bulletin du Plan d'Action pour le Développement Rural (PADR). Cette baisse est causée en premier lieu par une variabilité climatique de plus en plus marquante pour les grands greniers à riz de Madagascar. L'impact du changement climatique notamment le retard de démarrage de la saison de pluies, l'insuffisance de pluviométrie, s'est fait sentir de façon significative sur la riziculture à Madagascar, entraînant des retards de repiquage surtout dans les rizières à mauvaise maîtrise d'eau, a-t-on précisé. La baisse de la production est également causée par l'invasion acridienne et l'anticipation par les acteurs des dégâts attendus.

➤ [http://french.china.org.cn/foreign/txt/2013-09/27/content\\_30146142.htm](http://french.china.org.cn/foreign/txt/2013-09/27/content_30146142.htm)

## Prix du riz - Hausse vertigineuse dans les zones productrices

*Allafrica, 27 septembre 2013*

Le dernier rapport de l'Observatoire du riz a indiqué une hausse de 36 % du prix de paddy à Bealanana et de 4 % à Amparafaravola, en une période d'une semaine.

➤ <http://fr.allafrica.com/stories/201309271340.html>

## Le prix du riz reste dans la moyenne haute

*Allafrica, 19 septembre 2013*

Les perspectives sont plus que jamais incertaines. L'Observatoire du riz publie des chiffres toujours alarmants au sujet de l'évolution du prix du riz.

La moyenne nationale reste toujours très élevée par rapport à l'année dernière à la même période. Actuellement, le kilo du riz blanc est vendu 120 ariary plus cher. C'est une tendance généralisée confirmée par la hausse de prix constatée dans les principales zones productrices qui approvisionnent le marché local, comme la Sofia. Seule la région de Marovoay fait exception avec l'arrivée de la récolte de la culture de contre-saison, appelée « vary jebby ».

➤ <http://fr.allafrica.com/stories/201309191090.html>

## Commerce - 127 400 tonnes de riz importés

*Allafrica, 17 septembre 2013*

Entre janvier et mai 2013, la quantité de riz importé par Madagascar est évaluée à 127 400 tonnes, d'après les statistiques publiées par le service de la Douane. Soit une hausse de 12 000 tonnes comparée à la même période de l'année dernière.

➤ <http://fr.allafrica.com/stories/201309171253.html>

**Marovoay - La production de riz relancée***Allafrica, 10 septembre 2013*

Le gouvernement japonais a déjà confirmé son engagement de financer la troisième phase du projet « Bassins versants des périmètres irrigués » (BVPI) à Marovoay, dans trois ans. Telle a été la déclaration du ministre de l'Agriculture, Roland Ravatomanga, samedi dernier

➤ <http://fr.allafrica.com/stories/201309100818.html>

**Problème d'irrigation - 20 % des ménages suspendent leurs exploitations rizicoles***Allafrica, 3 septembre 2013*

La quasi-totalité des parcelles rizicoles exploitées ont besoin d'un système d'irrigation ou de drainage, d'après une enquête, pour deux campagnes culturales, menée par les Réseaux des Observatoires Ruraux. Les zones concernées sont Antsirabe, Marovoay, Alaotra, Toliara, Fénérive-Est et Farafangana. Mais la majorité de ces parcelles ont des problèmes d'irrigation. Pire encore, 20% des ménages enquêtés ont dû suspendre leurs exploitations rizicoles en raison d'un problème d'irrigation lors de la campagne de 2012. Ce manque d'eau s'explique notamment par la sécheresse. C'est ce qu'on a appris dans le cadre de la journée d'animation du PADR (Plan d'Action pour le Développement Rural) regroupant tous les acteurs concernés, organisée la fin de la semaine dernière à Anosy.

➤ <http://fr.allafrica.com/stories/201309031037.html>

**HoRIZon n°52***Observatoire du riz de Madagascar, juin, juillet, août 2013*

Le milieu d'année correspond sur le marché national à la période de pleine commercialisation ; les prix les plus bas de l'année y sont généralement observés. Mais cette année, les prix sont restés en juin à un niveau record par rapport aux années précédentes et bien au-dessus de ceux observés en juin 2012 sur le riz blanc local et paddy : +130 Ar/kg pour le riz blanc local, +100 Ar/kg pour le paddy. En juillet et août, ils ont progressé à un rythme assez habituel, maintenant un différentiel important par rapport à l'an dernier (+ 200 Ar/kg pour le riz blanc local, +130 Ar/kg pour le paddy et +70 Ar/kg pour le riz importé). Les estimations de production ne sont pas encore disponibles, mais de tels niveaux de prix confirment que les déficits pluviométriques ainsi que l'invasion acridienne, qui a touché presque les 2/3 de Madagascar, ont eu un impact très significatif sur la récolte principale. Les cours mondiaux du riz ont à l'inverse évolué à la baisse entre juin et juillet 2013 et les prix internationaux actuels sont à un niveau favorable pour couvrir le déficit de production par les importations, en appoint à la prochaine période de soudure.

De plus, le cours de l'Ariary est resté stable face au Dollar et à l'Euro ; et le prix de parité à l'importation (PPI) a demeuré inférieur au prix du riz local, ce qui est favorable aux importateurs.

➤ [http://www.inter-reseaux.org/ressources-thematiques/ressources-sur-la/dispositifs-d-information-sur-les/article/l-horizon-no52?var\\_mode=calcul](http://www.inter-reseaux.org/ressources-thematiques/ressources-sur-la/dispositifs-d-information-sur-les/article/l-horizon-no52?var_mode=calcul)

## Ouganda

**New tyres to save fuel***Allafrica, September 13, 2013*

Could rice husks be the next big thing?

The new Ecopia EP850 tyre by Bridgestone has once again resurrected discussion on the benefits of the so-called eco-tyre movement. The point here is using tyre choice to save fuel and reduce your motoring carbon footprint.

➤ <http://allafrica.com/stories/201309161854.html> 

## Afrique Australe

### Angola

#### **Bié Government to install rice peeling machine**

*Allafrica, September 4, 2013*

The Government of central Bié province has announced the installation soon of rice peeling equipment in the municipality of Kuemba, to process more than 40 tons of rice harvested during the 2012/2013 agricultural season.

➤ <http://allafrica.com/stories/201309050458.html> 

#### **Installation d'une machine à décortiquer le riz à Kuemba**

*Allafrica, 4 septembre 2013*

Le gouvernement de la province de Bie a garanti pour très bientôt l'installation d'une machine à décortiquer le riz dans la municipalité de Kuemba, a informé, mercredi, le responsable de l'Institut du Développement Agraire dans la région, Azevedo Pires.

➤ <http://fr.allafrica.com/stories/201309050614.html>

### Mozambique

#### **Irrigation schemes could end rice imports**

*Allafrica, September 4, 2013*

Mozambican President Armando Guebuza on 31 August expressed optimism that with major irrigation schemes such as the one under construction in Xai-Xai district, in the southern province of Gaza, Mozambique will cease to be a net importer of rice.

➤ <http://allafrica.com/stories/201309041347.html> 

### Zambia

#### **Agro research body calls for west rice investment**

*Allafrica, September 16, 2013*

The Zambia Agricultural Research Institute (ZARI) has urged Government to set up irrigation infrastructure that will enhance development of the rice industry in Western Province.

This will encourage small-scale farmers in the region to contribute effectively to the enhancement of rice farming in the province which has great potential for the production of the cereal.

➤ <http://allafrica.com/stories/201309170422.html> 

## Observatoire des prix/ Price Watch

#### **Osiriz**

*Patricio Mendez del Villar, septiembere 2013*

En Afrique subsaharienne, la production est en progression, notamment en Afrique de l'Ouest où la demande d'importation devrait se maintenir relativement stable. La demande d'importation restera cependant forte au Nigeria, en Côte-d'Ivoire et au Sénégal, les trois principaux importateurs de la région. Au total, les importations africaines pourraient atteindre 12Mt en 2013, soit près du tiers des importations mondiales.

➤ [http://www.infoarroz.org/portal/uploadfiles/20131007094836\\_15\\_ia0913fr.pdf](http://www.infoarroz.org/portal/uploadfiles/20131007094836_15_ia0913fr.pdf)

**Interice***Patricio Mendez del Villar, September 2013*


In Sub-Saharan Africa, rice production has increased, especially in West Africa, where import demand is likely to remain stable. Imports continue to be very important to Nigeria, Cote d'Ivoire and Senegal, the three major importing countries in the region. In total African imports could reach about 12Mt in 2013, or almost one third of global imports.

- [http://www.infoarroz.org/portal/uploadfiles/20131007094841\\_15\\_ia0913en.pdf](http://www.infoarroz.org/portal/uploadfiles/20131007094841_15_ia0913en.pdf) 

**Point sur la situation alimentaire au Sahel N°149***Afrique verte, septembre 2013*

- [http://www.afriqueverte.org/r2\\_public/media/fck/File/Bulletins/PSA/PSA%20149-09-2013.pdf](http://www.afriqueverte.org/r2_public/media/fck/File/Bulletins/PSA/PSA%20149-09-2013.pdf)

**Réseau des systèmes d'information des marchés d'Afrique de l'Ouest/ West African market Network***Resimao, mis à jour tous les 15 jours*

- <http://www.resimao.org/html>
- <http://www.resimao.org/html/en> 

**Les traders de Genève adorent aussi le "thieb"***FinancialAfrik, 18 septembre 2013*

La tonne de riz qui quitte Bangkok ou Ho chi Minh en direction de l'Afrique de l'Ouest n'excède pas 500 dollars FOB.

- <http://www.financialafrik.com/2013/09/18/editorial-les-traders-de-geneve-adorent-aussi-le-thieb/>

## Afrique/Africa

**Le prix mondial du riz en baisse de 3% en août***Commodafrica, 5 septembre 2013*

L'indice FAO du prix du riz en août a baissé de 3% à 234 (2002-2004=100), la baisse étant surtout le fait des riz indiens. Le prix moyen à l'exportation, au niveau mondial, s'est inscrit en hausse de 1 point sur les 8 premiers mois de 2013 par rapport à la même période en 2012.

[http://commodafrica.com/fr/actualites/matieres\\_premieres/prixrizafrique](http://commodafrica.com/fr/actualites/matieres_premieres/prixrizafrique)

## Tendances mondiales/World tendencies

**Global 2013-14 rice production forecast to increase to 497 million tons***Oryza, September 5, 2013*

Global rice production is expected to increase to a record 497 million tons in 2013-14, up about 1.3% from around 491 million tons in 2012-13, according to the FAO. Most of the increase in rice production will be seen in Asia, FAO says.

- <http://oryza.com/content/global-2013-14-rice-production-forecast-increase-497-million-tons> 

## Recherche / Research

**Dr Adama Traoré named interim Director General of AfricaRice***Africarice, September 6, 2013*

The Board of Trustees of the Africa Rice Center (AfricaRice) has appointed former Board member and Vice-Chair Dr Adama Traoré as Interim Director General with effect from 12 September 2013. It has also put in place procedures to initiate immediately the selection process for recruiting a new Director General.

- <http://africarice.blogspot.com/2013/09/dr-adama-traore-named-interim-director.html> 



**Le Dr Adama Traoré nommé directeur général par intérim d’AfricaRice**

*Maliactu, 6 septembre 2013*

Le Conseil d’administration du Centre du riz pour l’Afrique (AfricaRice), basé à Cotonou, a nommé un ancien membre et vice-président du Conseil d’administration, Adama Traoré au poste du directeur général par intérim avec effet à compter du 12 septembre prochain, indique un communiqué de Africa Rice, parvenu ce vendredi à Xinhua, dans la métropole béninoise.

➤ <http://maliactu.net/benin-le-dr-adama-traore-nomme-directeur-general-par-interim-d-africanrice/>

**Bulletin de veille coordonné par l’équipe d’Inter-réseaux.**

*Remerciements au réseau des veilleurs spécifiques sur le riz*

**Pour vous inscrire à ce Bulletin Inforiz, écrivez-nous à l’adresse suivante :**

*inter-reseaux@inter-reseaux.org*

**Si vous avez des ressources intéressantes, n’hésitez pas à les partager :** écrivez nous à *veille@interreseaux.org*

*Merci de penser à nous signaler si vous publiez ce bulletin de veille sur votre site internet.*

**Retrouvez l’ensemble des bulletins de veille parus à :** <http://www.inter-reseaux.org/bulletin-de-veille/>

**Pour inscrire un ami ou un collègue, allez à :** <http://www.inter-reseaux.org/spip.php?page=sinscrire>

---

Réalisé avec le soutien de :



***This Newsletter has been produced by Inter-réseaux Team***

*Special thanks to our network specialised on rice*

***If you want to subscribe to the Inforiz Newsletter, please contact us at the following mail address:***

*inter-reseaux@inter-reseaux.org*

***If you want to share interesting publication or information, please send it to the following mail address: veille@interreseaux.org***

*If you publish this Newsletter on your website, please don't forget to mention the link source and try to keep us informed!*

***You will find all the Newsletters that Inter-réseaux publishes here:***

*http://www.inter-reseaux.org/bulletin-de-veille/*

***If you want to subscribe on behalf of a friend, please visit this page:***

*http://www.inter-reseaux.org/spip.php?page=sinscrire*

---

Produced with the support of :

